

主编：黎千驹

湖南师范大学出版社

今义同析册
古词异辨手

572876



C0254227

表
期
还
古今词义

异同辨析手册

主编 戴干驹



湖南师范大学出版社

古今词义异同辨析手册

主编：黎千驹

责任编辑：王成先

湖南师范大学出版社出版发行

（长沙岳麓山）

湖南省新华书店经销 湖南望城湘江印刷厂印刷

787 1092毫米 32开 13.25印张 309千字

1993年4月第1版 1993年4月第1次印刷

印数：1—8000册

ISBN7—81031—240 5 H·013

定价：6.40元

29

说 明

一、现代汉语是从古代汉语的基础上发展起来的，古今汉语之间既有相同的方面，又有相异的方面。“在异同的问题上，难处不在同，而在异；不在‘迥别’，而在‘微殊’。”“我们如果把古今词义之间这种细微的差别忽略过去了，那就没有真正地读懂古书。”（见王力先生主编的《古代汉语》修订本第一册）因此我们可以这样说，学习古代汉语词汇，关键是要掌握住古今词义之间的差异。基于这种认识，我们编著了这本《古今词义异同辨析手册》。

二、本手册收词对象是古今词义有差异的词、古今字、通假字等。另外，文言文里有时是两个单词连用，其字面恰恰构成了一个现代双音词，如“爱人”、“北面”等，人们很容易把它们同现代汉语里同形的双音词相混淆，因此我们也将这类古今形同义异现象作为词条收了进来。

三、本手册约收词八百条。对每个词的解释一般分四个部分：

(1)[同]指出该词古今相同的主要义项。

(2)[异]列出该词与今义不同的古义。所列义项不求其全，一般以中学课本里出现的为主，适当补充教材中没有而一些常见古文名篇中出现了的义项。每个义项举一至二例，基本上采用直译的方式来翻译例句。

(3)[考]每一义项的译文后而都设有“考”。考释词义的根

据,主要是《十三经注疏》、《诸子集成》、《战国策》高诱注、《史记》三家注、《汉书》颜师古注、《后汉书》李贤注、《文选》李善注,以及古今常见的古汉语工具书,并兼采古今有关文字和训诂方面的著作及论文中的研究成果。这样做的目的主要有两个:一是表明每一义项都有根据,而不是望文生义;二是中学课本以及不少古文选本中,甚至某些工具书,对词义的解释,有些地方是值得商榷的。凡遇此种情况,我们不敢苟同,而是另作解释。设“考”,则可以使读者明白正确与错误之所在。

(4)〔辨〕主要辨析该词古今词义相异的方面,以及古代同义词和古代容易弄混的词。

四、本手册具体编写分工如下:ABC 所属词条由杨秋社执笔;DEFG 所属词条由文运生执笔;HIJK 所属词条由侯志兰执笔;LMNOP 所属词条由刘晓慧执笔;RST 所属词条由李广林执笔;WXZ 所属词条由黎千驹执笔;Y 所属词条由阳和坤执笔;本手册由黎千驹任主编,负责全书的总体设计和撰写工作的组织,并负责全书的修改和统稿工作;由王大年教授审订,负责全书的定稿工作。

本书从初稿到定稿,虽历经数年,四易其稿,但由于我们水平有限,缺点错误在所难免,敬希广大读者指正。

黎千驹

汉语拼音音节索引

A

āi	哀	1
ài	爱	1
ài • ren	爱人	2
ān	安	2
àn	案	3

B

bǎwò	把握	4
bá	霸	5
bà	罢	5
bái	白	6
báilù	白露	6
bài	败	7
bài	拜	7
bǎn	颁	7
bàng	磅	8
bàng	傍	8
bǎo	保	9
bào	报	9
bào	暴	10

bàolù	暴露	11
bēi	悲	11
bēi	卑	12
bēibī	卑鄙	12
běi	北	13
běimiàn	北面	13
bèi	倍	14
bèi	被	15
bèi	辈	16
bēng	崩	16
bǐ	鄙	17
bǐ	比	18
bì	蔽	19
bì	弊	19
bì	必	20
bì	毕	20
bì	币	21
biàn	辩	21
biàn	辨	22
biànlì	便利	22
biǎo	表	22
bīng	兵	23

bìng	病	24	céng	曾	39
bó	薄	25	chāngjué	猖獗	39
bù	不	26	cháng	尝	40
bù'ài	不爱	27	chàng	唱	40
bùbì	不必	27	chāo	超	40
bùbiàn	不便	28	chē	车	41
bùduì	不对	28	chén	陈	41
bùguò	不过	29	chēng	称	42
bùhǎo	不好	29	chénglì	成立	43
bùjǐ	不及	29	chéng	诚	43
bùjì	不济	29	chéng	乘	44
bùlùn	不论	30	chěng	惩	45
bùshí	不时	31	chěng	逞	46
bùyì	不易	31	chí	池	46
bù	布	32	chí	驰	47
bùyī	布衣	33	chǐ	齿	47
bù	步	33	chìzi	赤子	48
			chǒng	宠	48
			chòu	臭	49
	C		chū	初	49
cāi	猜	34	chūchù	出处	50
cái	裁	35	chūshēn	出身	51
cǎi	采	35	chú	除	51
cān	参	36	chǔfèn	处分	52
cānjūn	参军	36	cí	辞	52
cáng	藏	37	cì	次	53
cāo • chí	操持	37	cì	刺	53
cè	策	38			

cóng	从	54	dì	第	67
cóngér	从而	55	diānfù	颠覆	69
cōngróng	从容	55	diào	吊	69
cóngshì	从事	55	diàosǐ	吊死	70
cui	摧	56	diébào	谍报	70
cún	存	56	dōngmiàn	东面	70
cuò	错	57	dōng • xī	东西	71
			dǒng	董	71
	D		dòngyáo	动摇	72
dá	达	58	dǒu	斗	72
dàdōu	大都	58	dòu	豆	72
dà • fang	大方	59	dū	都	73
dàfēng	大风	59	dū	督	73
dàjiā	大家	59	dú	毒	74
dàrén	大人	60	dú	独	75
dà • fu	大夫	60	dù	度	75
dài	逮	61	duǎn	短	76
dàn	但	61	duì	对	76
dǎng	党	62	dùn	顿	77
dào	蹈	64	duō	多	78
dào	盗	64	duōxiè	多谢	78
dé	得	65	duó	夺	79
dé • zuì	得罪	65	duò	堕	79
děngsǐ	等死	65			
díguó	敌国	66		E	
dì	地	66	è	恶	80
dì • fang	地方	67	è	饿	81

ér	而	81	fú	扶	98
érnǚ	儿女	82	fú	服	98
ěr	耳	83	fǔ	斧	98
			fùhuì	傅会	99
	F		fù	赴	99
fá	伐	83	fù	复	100
fán	凡	84			
fánrén	凡人	85		G	
fǎn	反	85	gài	盖	100
fǎnfù	反复	85	gān	干	102
fàn	泛	86	gān	甘	103
fàn	范	87	gǎnji	感激	103
fàn	饭	87	gǎn	敢	104
fāng	方	88	gào • su	告诉	104
fāngmiàn	方面	89	gēng	羹	105
fǎng	访	90	gēng	更	105
féicháng	非常	90	gēngyī	更衣	106
fěi	匪	91	gōng	宫	107
fēn	分	91	gōu	钩	107
fēng	封	92	gǒu	苟	108
fēngjiàn	封建	93	gòu	构	109
fēngqíng	风情	94	gòu	购	109
fēngyān	风烟	94	gǔdào	古道	110
féngyíng	逢迎	94	gǔ	鼓	110
fèng	奉	95	gù	顾	111
fū	夫	96	gù • shi	故事	112
fūrén	夫人	97	gù	固	113

gùrán	固然	114	hòu	后	127
guāi	乖	114	hòuqī	后期	128
guān	冠	115	hū	忽	128
guǎn	管	116	hú	胡	129
guàn	贯	116	hù	互	130
guī • ju	规矩	116	huài	坏	130
guī	归	117	huán	还	131
guīhuán	归还	117	huángfà	黄发	132
guì	跪	118	huì	惠	132
guō	郭	119	huì	秽	133
guó	国	119	huì	会	133
guójiā	国家	120	hūnyīn	婚姻	134
guǒ	果	120	huórén	活人	134
guò	过	121	huǒ	火	135
			huò	获	135
			huò	或	136
			huò	货	137
	H			J	
hài	害	122	jī	讥	138
hán	函	122	jīqiǎo	机巧	138
háojié	豪杰	122	jī	稽	139
hǎo	好	123	jī	羁	139
hǎosì	好似	123	jī	饥	140
hào	号	123	jī	疾	140
hé	河	124	jībìng	疾病	141
hékǔ	何苦	125	jī	藉	141
hèn	恨	125			
hèngxíng	横行	126			
héng	衡	126			

jī	籍	142	jiāotōng	交通	161
jǐ	及	143	jiǎo	脚	162
jī	棘	144	jiē	揭	162
jí	极	144	jiéhūn	结婚	163
jì	即	145	jièshù	结束	163
jìshǐ	即使	146	jīn	今	164
jǐhé	几何	146	jīn	矜	164
jǐ	给	147	jīn	金	165
jì	济	147	jīn	斤	166
jìjiào	计较	148	jīn	仅	166
jì	冀	148	jìn	进	166
jiā	加	149	jīngmiào	精妙	167
jiǎ	贾	150	jǐng	景	168
jiǎ	甲	151	jiū	鸠	168
jiǎ	假	152	jiǔ	九	169
jià	稼	153	jiù	救	169
jiān	间	153	jiù	舅	169
jiānbì	坚壁	155	jūgōng	鞠躬	170
jiǎn	简	156	jū	居	170
jiǎnliàn	简练	156	jǔ	举	172
jiàn	渐	156	jù	距	173
jiàn	见	157	jù	具	174
jiāng	江	158	jùtǐ	具体	175
jiāng	僵	159	juān	捐	175
jiāng	将	159	jué	厥	176
jiǎng	奖	160	jué	蹶	176
jiǎng	讲	161	jué	绝	177

juéjìng	绝境	177	lán	蓝	188
jūn	军	177	lángzhōng	郎中	189
			láo	牢	189
			lǎodà	老大	190
			lǎo · zǐ	老子	190
kāizhāng	开张	178	léi	雷	191
kāngkǎi	慷慨	178	lěi	累	191
kàng	抗	178	lǐ	礼	192
kǎo	考	179	lǐ	里	192
kē	科	179	lǐlùn	理论	193
kě	可	180	lì	立	193
kělián	可怜	180	lì	丽	193
kěyǐ	可以	181	lì	戾	194
kè	克	182	lián	怜	194
kè	客	183	liáng	良	194
kěn	肯	184	liè	烈	195
kōngzhōng	空中	184	lièshì	烈士	195
kòng	控	185	líng	陵	196
kòu	寇	185	líng	凌	197
kòu	扣	185	líng	领	197
kòu	叩	186	líng	令	198
kuàijì	会计	186	lǔ	卤	199
kuài	快	187	lǔ	槽	199
kuī	窥	187	lǔ	虏	199
			lù	赂	200
			lǚ	旅	201
				M	
là	腊	188			

màn	漫	201	píng	屏	212
màn	慢	202	píngfāng	平方	212
máng	氓	202	pū	扑	213
měirén	美人	203	pú	仆	213
mí	靡	203		Q	
mómiè	磨灭	204	qī	期	214
mò	莫	204	qī	戚	215
mù	目	205	qī • zi	妻子	215
mù	牧	205	qí	齐	216
			qí	其	216
	N		qíshí	其实	218
nánmiàn	南面	206	qí	奇	218
nèi	内	207	qí	骑	219
néng	能	207	qímǎ	骑马	219
nì	逆	209	qǐ	岂	220
niàn	念	209	qì	契	220
níng	宁	210	qì	器	220
nìng	伎	210	qiān	迁	221
nǚ	女	210	qiánjìn	前进	221
nuò	诺	211	qiántú	前途	222
			qiǎng	抢	222
	O		qiāo	敲	222
ōu	殴	211	qiāo	悄	223
			qiǎo	巧	223
	P		qiě	且	223
pàn	畔	212	qiè	窃	225
			qīn	亲	225

qinqi	亲戚	226	rǔ	乳	240
qín	勤	226	rù	入	241
qín	禽	227	ruò	若	241
qín	寝	227			
qīngchūn	青春	228		S	
qīng	倾	228	sān	三	242
qīng	请	228	shāndōng	山东	243
qīngkè	请客	229	shāo	稍	243
qióng	穷	229	shāoshāo	稍稍	244
qiūtiān	秋天	230	shǎo	少	244
qiú	求	231	shàonián	少年	245
qūqū	区区	231	shè	舍	246
qū	屈	232	shēn	绅	246
qú	渠	232	shēn	身	247
qú	瞿	233	shèn	慎	247
qǔ	取	233	shēnglǐ	生理	248
qù	趣	234	shēngrén	生入	248
qù	去	235	shēngsǐ	生死	248
quánguó	全国	235	shītú	师徒	249
quàn	劝	236	shī	施	249
quē	却	236	shízài	实在	250
	R		shí	识	250
rán	然	237	shíèr	十二	251
ràng	让	238	shíjiǔ	十九	251
róng	荣	239	shíyī	十一	251
rú	如	239	shí	食	252
rǔ	汝	240	shí	矢	252

shì	市	253	sīrén	私人	268
shì	视	253	sīxīn	私心	269
shì	事	254	sìzì	私自	269
shì	是	254	sú	俗	269
shì	逝	255	sù	宿	270
shì	室	255	sù	素	270
shì	适	256	sùcān	素餐	271
shōu	收	257	sù	速	271
shǒu	守	257	suī	虽	272
shǒulǐng	首领	258	suīrán	虽然	272
shòu	寿	258	sui	岁	272
shòu	受	258	suǒ	所	273
shòu	售	259	suǒyǐ	所以	274
shū	疏	260			
shū	书	260		.T	
shǔ	属	261	tā	他	275
shù	树	262	tài	泰	275
shù	数	263	tànwǎn	叹惋	276
shuài	率	264	tāng	汤	276
shuài	帅	264	tè	特	277
shuǐlì	水利	265	tèzhēng	特征	277
shuì	睡	265	tí	蹄	278
shuì	睡觉	266	tí	提	278
shuō	说	266	tì	涕	278
sī • wen	斯文	267	tì	替	279
sī	思	267	tiānlǐ	天理	280
sī	私	268	tiānmìng	天命	280

tián	田	280	wéi	惟	294
tiē	帖	281	wēi	委	295
tiē	贴	281	wěiqū	委曲	295
tíng	廷	282	wénlǐ	文理	295
tíng	庭	282	wū	诬	296
tǐng	挺	282	wúlài	无赖	296
tōngzhī	通知	283	wúliáo	无聊	297
tóngnián	同年	283	wúlùn	无论	297
tònghèn	痛恨	284	wúrì	无日	297
tōu	偷	284			
tú	图	284		X	
túhuà	图画	285	xīshēng	牺牲	298
túshū	图书	286	xī	息	298
tú	徒	286	xī	惜	299
tǔqì	土气	288	xiàchē	下车	299
tuō	脱	288	xiān	鲜	299
			xián	咸	300
	W		xián	贤	300
wán	完	289	xiàn	县	301
wáng	亡	289	xiànguān	县官	301
wáng	王	290	xiāngbǐ	相比	302
wǎng	枉	290	xiāngyǔ	相与	302
wǎngwǎng	往往	291	xiāng	乡	303
wàng	望	292	xiǎng	享	303
wēi	微	292	xiǎng	响	304
wēi	危	293	xiǎngyìng	响应	304
wēi	韦	294	xiàng	向	305

xiànglái	向来	306	xǔ	许	321
xiāohào	消耗	306	xù	恤	322
xiǎochàng	晓畅	306	xù	畜	322
xiǎoshēng	小生	307	xuānyán	宣言	323
xiǎoshù	小数	307	xuán	旋	323
xiào	效	307	xuézhě	学者	324
xié	邪	308	xún	循	324
xiě	写	309	xún	寻	324
xiè	械	309	xúncáng	寻常	325
xiè	谢	310			
xiéhòu	邂逅	311		Y	
xīnkǔ	辛苦	311	yǎ	雅	325
xīnjì	心计	312	yān	淹	326
xìn	信	312	yánsè	颜色	326
xìn	衅	313	yán	炎	327
xíng	刑	314	yán	严	327
xíngróng	形容	314	yán	延	328
xíng • li	行李	314	yán	沿	328
xíng rén	行人	315	yǎn	奄	329
xìng	幸	316	yàn	厌	329
xiū	羞	317	yáng	阳	330
xiū	休	317	yāo	夭	330
xiū	修	318	yào	要	331
xiù	秀	318	yě	也	332
xū	需	319	yī	衣	333
xū	须	319	yīqiè	一切	334
xū	胥	320	yí	遗	334